

### The Jesse Tree

A shoot will come up from  
the stump of Jesse; from  
his roots a Branch will  
bear fruit.

从耶西的树干必生出一根嫩芽，从他的根而出的枝条必结果子。

Cóng yé xī de shùgàn bì  
shēngchū yī gēn nèn yá, cóng  
tā de gēn ér chū de zhītiáo bì  
jiéguǒ zi.

### Habakkuk & the Watch Tower

For the revelation awaits  
an appointed time; it  
speaks of the End and will  
not prove false.

因这异象关乎一定的日期，很快就要实现，决不徒然。

Yīn zhè yì xiàng guānhū yīdìng  
de rìqí, hěn kuài jiù yào  
shíxiàn, jué bù túrán.

### Creation of Humans

Let us make mankind in  
our image, in our likeness.

我们要照着我们的形像，按着我们的样式造人。

Wǒmen yào zhào zhe wǒmen  
de xíngxiàng, àn zhe wǒmen  
de yàngshì zào rén.

### The Fall

So the LORD God banished  
him from the Garden of  
Eden.

耶和华神就把他赶出伊甸园。

Yēhéhuá shén jiù bǎ tā  
gǎn chū yīdiànyuán.

### Noah's Ark

I have set my rainbow in  
the clouds, and will be the  
sign of the covenant  
between me and the  
earth.

我把彩虹放在云彩中，作我与大地立约的记号。

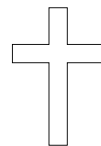
Wǒ bǎ cǎihóng fàng zài yúncǎi  
zhōng, zuò wǒ yǔ dàdì lìyuē  
de jìhào.

### The Promised Land

Go from your country,  
your people and your  
father's household to the  
land I will show you.

你要离开本地、本族、父家，到我指示你的地方去。

Nǐ yào líkāi běndì, běn zú, fù  
jiā, dào wǒ zhǐshì nǐ dì dìfāng  
qù.



**God's**

**Promise to Abraham**

Look up at the sky and  
count the stars—if indeed  
you can count them.

你向天观看，数点众  
星，看你能不能把它  
们数得清楚。

Nǐ xiàng tiān guānkàn, shù  
diǎn zhòng xīng, kàn nǐ néng  
bùnéng bǎ tāmen shù dé  
qīngchǔ.

**Abraham sacrifices**

**Isaac**

The LORD Will  
Provide.

耶和華必預備。  
Yēhéhuá bì yùbèi.

**Jacob's Dream**

I will not leave you until  
I have done what I have  
promised you.

因为我必不离弃你，  
直到我实现了我对你  
所应许的。

Yīnwèi wǒ bì bù líqì nǐ, zhídào  
wǒ shíxiànle wǒ duì nǐ suǒ  
yīngxǔ de.

**Joseph**

I had another dream, and  
this time the sun and  
moon and eleven stars  
were bowing down to me.

我又作了一个梦，我  
梦见太阳、月亮和十  
一颗星向我下拜。

Wǒ yòu zuòle yīgè mèng, wǒ  
mèng jiàn tàiyáng, yuèliàng hé  
shíyī kē xīng xiàng wǒ xià bài.

**The 10  
Commandments**

Hear, Israel, the decrees and  
laws I declare in your hearing  
today. Learn them and be sure to  
follow them.

以色列人哪，我今日讲给你们  
听的律例和典章，你们要听  
从，要学习，要谨慎遵行。

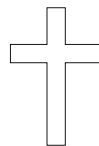
Yísèliè rén nǎ, wǒ jīnrì jiǎng gěi nǐmen tīng de  
lǜ lì hé diǎnzhāng, nǐmen yào tīngcóng,  
yào xuéxí, yào jǐnshèn zūnxíng.

**Rahab**

For the LORD your God is  
God in heaven above and  
on the earth below.

因为耶和華你们的神  
是天上、也是地上的  
神。

Yīnwèi yēhéhuá nǐmen de  
shén shì tiānshàng, yěshì  
dìshàng de shén.



**Ruth and Boaz**

Praise be to the LORD,  
who this day has not left  
you without a guardian-  
redeemer.

耶和華是应当稱頌的，  
因為他今天沒有斷絕  
你有買贖權的近親。

Yēhéhuá shì yīngdāng  
chēngsòng de, yīnwèi tā  
jīntiān méiyǒu duànjué nǐ yǒu  
mǎi shú quán de jìnrīn.

**God chooses  
David to be King**

People look at the  
outward appearance, but  
the LORD looks at the  
heart.

耶和華看人不像人看  
人，人是看外表，耶  
和華是看內心。

Yēhéhuá kàn rén bù xiàng rén  
kàn rén, rén shì kàn wàibiǎo,  
yēhéhuá shì kàn nèixīn.

**David Crowned King**

You will shepherd my  
people Israel, and you will  
become their ruler.

你要牧養我的子民以  
色列，要作以色列的  
領袖。

Nǐ yào mù yǎng wǒ de zǐ mín  
yǐsèliè, yào zuò yǐsèliè de  
língxiù.

**Solomon Build  
God's Temple**

I intend, therefore, to  
build a temple for the  
Name of the LORD my  
God.

所以我有意要為耶和  
華我的神的名建造殿  
宇。

Suǒyǐ wǒ yǒuyì yào wèi  
yēhéhuá wǒ de shén de míng  
jiànào diàn yǔ

**Elijah and  
God's Triumph Over Baal**

Answer me, LORD, answer  
me, so these people will  
know that you, LORD, are  
God.

耶和華啊，求你應允  
我，應允我！使這民  
知道你耶和華是神。

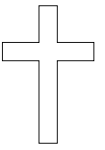
Yēhéhuá a, qiú nǐ yìngyǔn wǒ,  
yìngyǔn wǒ! Shǐ zhè mín  
zhīdào nǐ yēhéhuá shì shén.

**Esther Saves Her People**

And who knows but that  
you have come to your  
royal position for such a  
time as this?

誰知你得了王后的位  
分，不是為了挽救現  
今的危機嗎？

Shéi zhī nǐ déliǎo wánghòu de  
wèi fēn, bùshì wèile wǎnjiù  
xiànjīn de wéijī ma?



**Isaiah's  
Prophecy of a Savior**

The people walking in  
darkness have seen a great light;  
on those living in the land of  
deep darkness, a light has dawned.

行在黑暗中的人民，看见了  
大光；住在死荫之地的人，  
有光照耀他们。

Xíng zài hēi'àn zhōng de rénmin,  
kànjiànle dà guāng; zhù zài sǐ yīn  
zhī dì de rén, yǒu guāng zhào yào  
tāmen.

**Isaiah's Prophecy  
of the Second Coming**

For the earth will be filled  
with the knowledge of the  
LORD as the waters cover  
the sea.

因为认识耶和华的知  
识要充满大地，好象  
海水覆盖海洋一般。

Yīnwèi rènshí yēhéhuá de  
zhīshì yào chōngmǎn dàdì,  
hǎo xiàng hǎishuǐ fùgài  
hǎiyáng yībān.

**Jonah and the Whale**

The Ninevites believed  
God.

尼尼微人信了神。

Ní ní wēi rén xìnle shén.

**Daniel  
and the Lion's Den**

No wound was found on  
him, because he had  
trusted in his God.

于是但以理从坑里被  
拉上来，他身上一点  
损伤也没有，因为他  
信靠他的神。

Yúshì dàn yǐ  
lǐ cóng kēng lǐ bèi lā shànglái,  
tā shēnshang yīdiǎn sǔnshāng  
yě méiyǒu, yīnwèi tā xìn kào  
tā de shén.

**Prophecy of a Savior  
Born in Bethlehem**

Out of you will come for  
me one who will be ruler  
over Israel.

必有一位从你那里出  
来，为我作以色列的  
统治者。

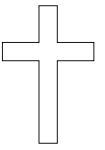
Bì yǒuyī wèi cóng nǐ nàlǐ  
chūlái, wèi wǒ zuò yǐsèlè de  
tǒngzhì zhě.

**Elizabeth and Zechariah**

Do not be afraid,  
Zechariah; your prayer has  
been heard.

撒迦利亚，不要怕，  
因为你的祈求已蒙垂  
听。

Sā jiā lì yǎ, bù yào pà, yīnwèi nǐ  
de qíqiú yǐ méng chuī tīng.



**John the Baptist**

A voice of one calling in the wilderness, 'Prepare the way for the Lord, make straight paths for him.'

在旷野有呼喊者的声音：‘预备主的道，修直他的路！’

Zài kuàngyě yǒu hūhǎn zhě de shēngyīn: 'Yùbèi zhǔ de dào, xiū zhí tā de lù!'

**God chooses Mary**

"I am the Lord's servant," Mary answered. "May your word to me be fulfilled."

“我是主的婢女，愿照你的话成就在我身上！”

“Wǒ shì zhǔ de bìnnǚ, yuàn zhào nǐ dehuà chéngjiù zài wǒ shēnshang!”

**Angel Appears to Joseph**

You are to give him the name Jesus, because he will save his people from their sins.

你要给他起名叫耶稣，因为他要把自己的子民从罪恶中拯救出来。

Nǐ yào gěi tā qǐmíng jiào yēsū, yīnwèi tā yào bǎ zìjǐ de zǐ mǐn cóng zuì'è zhōng zhěngjiù chūlái.

**Mary and Jesus Go to Bethlehem**

Because he belonged to the house and line of David.

约瑟本是大卫家族的人。

Yuē sè běn shì dà wèi jiāzú de rén.

**Jesus is Born**

Today in the town of David a Savior has been born to you; he is the Messiah, the Lord.

今天在大卫的城里，为你们生了救主，就是主基督。

Jīntiān zài dà wèi de chéng lǐ, wèi nǐmen shēngle jiù zhǔ, jiùshì zhǔ jīdū.